

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

A/46/98
S/22297
1 March 1991
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок шестая сессия
Пункты 36 и 67 первоначального
перечня*
МОРСКОЕ ПРАВО
УКРЕПЛЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ И
СОТРУДНИЧЕСТВА В РАЙОНЕ
СРЕДИЗЕМНОМОРЬЯ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок шестой год

Письмо Постоянного представителя Турции при Организации
Объединенных Наций от 1 марта 1991 года на имя
Генерального секретаря

Имею честь сослаться на письмо Постоянного представителя Греции от 19 февраля 1991 года (A/46/87-S/22243), в котором он цитирует два предложения из речи, произнесенной президентом Тургуттом Озалом, а затем делает выводы относительно внешней политики Турции на основе этих цитат, взятых из газетного сообщения.

Если бы Постоянный представитель Греции более тщательно процитировал речь президента Озала, вместо того чтобы приводить из нее разрозненные цитаты, то стало бы очевидным, что темой этого выступления являлось изложение миролюбивой внешней политики Турции, ее стремления поддерживать дружественные отношения со всеми ее соседями, и в нем вновь подтверждалась решимость и способность Турции противостоять любой иностранной угрозе, направленной против ее безопасности. Более того, в пункте, предшествующем отрывку, процитированному Постоянным представителем Греции, президент Озал вновь заявлял о том, что политика Турции по отношению к ее соседям основывается на руководящем принципе турецкой внешней политики - "Мир на Земле".

* A/46/50.

Постоянно подчеркивается, что Турция не угрожает Греции и не посягает на территориальную целостность Греции. Политика Турции по отношению к Греции неопровержимо свидетельствует об этом. Целью политики Турции по отношению к Греции является установление дружественных отношений на основе добрососедства и сотрудничества. Именно поэтому Турция выступает за решение нерешенных двусторонних вопросов путем диалога и переговоров.

С другой стороны, Греция искусственно создает турецкую угрозу и использует такую воображаемую угрозу в целях проведения враждебной по отношению к Турции политики. Такая враждебная политика Греции проявляется на всех международных форумах. Документ A/46/87-S/22243 является еще одним примером такой враждебной политики. Побудительным мотивом враждебной политики Греции является тот известный факт, что Турция не позволит Афинам проводить политику экспансионизма в Эгейском море. Такой экспансионизм является основным элементом нестабильности и представляет угрозу миру и безопасности в этом регионе.

В качестве прибрежных государств как Греция, так и Турция имеют права и интересы в Эгейском море. Увеличивая ширину своих территориальных вод, Греция хотела бы распространить суверенитет Греции на открытое море, международное воздушное пространство над районом Эгейского моря, а также на все еще недемаркированный континентальный шельф. Такая политика в случае успеха явилась бы явным нарушением принципов справедливости с учетом особой конфигурации Эгейского моря. Это было бы так, поскольку Эгейское море является полузакрытым морем, в котором насчитывается свыше трех тысяч греческих островов. Вследствие этого приблизительно половина акватории Эгейского моря уже находится под греческим суверенитетом. Если Греция расширит границы своих территориальных вод за пределы нынешней шестикильной зоны, Эгейское море станет своего рода греческим озером, в котором практически не останется международных вод. Это лишило бы Турцию возможности вести лов рыбы, а также других прав, которыми она пользовалась на протяжении столетий, и полностью нарушило бы сложившийся в настоящее время баланс прав между двумя прибрежными государствами Эгейского моря. Конечно же, Турция не может согласиться с этим. Любые действия такого рода со стороны одной страны, которые могут серьезным образом отразиться на интересах другой страны и привести к серьезному нарушению законности, были бы явным нарушением права. Если Греция попытается совершить это как *fait accompli*, это может привести к существенному ограничению прав и интересов не только Турции, но и третьих стран.

Турция неоднократно заявляла, что расширение Грецией ее территориальных вод в Эгейском море привело бы к самым серьезным последствиям. При таких обстоятельствах Турция без колебаний приняла бы любые необходимые меры для защиты своих прав и интересов.

Пользуясь кризисом в Заливе, Греция приступила к милитаризации островов в восточной части Эгейского моря, что является явным нарушением международных договоров. Кроме того, она сообщила ложные сведения о количестве своих танков "АМХ-30" в уведомлении, которое она должна представить в соответствии с Договором о сокращении обычных вооруженных сил и вооружений в Европе, по-видимому, с намерением тайно разместить эти танки в другом месте. Эти пагубные действия позволяют предположить, что Греция может замышлять какую-то новую акцию в Эгейском море.

Исходя именно из этого, президент Озал счел необходимым вновь заявить, что Турция не позволит Греции начать экспансионистские авантюры в Эгейском море.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа сорок шестой сессии Генеральной Ассамблеи по тем же пунктам, что и документ A/46/87-S/22243, а именно по пунктам 36 и 67 первоначального перечня, и в качестве документа Совета Безопасности.

Мустафа АКСЫН
Посол
Постоянный представитель
